

اداره مرکزی :

انقره ده ، معارف امینلیک یانئده کی دائره
استانبول جاده سنده انقره

استانبول بوردوسی :

استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروه
دائرة مخصوصه

حیات

حیات دأما حیات ... دنیاه دأها هر حیات قاتالم ...

نسخه سی هر برده 15 غر و شدر .

سنه لکی پوسته ایله 7,5 لیرا .
(اجنبی ملکتر ایچین 7,5 دولار) .

ابونه و اعلان ایشاری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشارنک مرجعی انقره صرندیر .

صافی : 88

انقره 2 ، آغستوس ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه

جلد نرک روعی

« یاری فائته زی »

آریور لرسه بالاتردد جلدی کوستره بیلیرز :
چونکه جلدک حساسیتی دها آنا قارننده باشلار
ودوغان چوجفک ایلك ذوقی جلد واسطه سیله
اویانیر . بونک ایچون اسکی واک لطیف خاطر لر من
هپ اونده در . صو کرا کی زنکین ، معمالی حس
وهیجانلر مزده ده هپ اونک پارمانی واردر .
ایپکلی و قدیفه قوماشلره دو قونمقدن آلدیغمز
ذوق و یا نفر تیرک قاینالری دخی یینه او کاسکی
و جانه اک یاقین جلد خاطر لریندر .
هپ بو اسکی و جانندن خاطر لرک اخیالری
احتیاجیدرکه اوقشامق و اوقشامق ذوقلرینی
دوغور مشدر . نیته کیم بدنرک اوقشامق
و اوقشامق ایسته یین یرلری اک حساس و اک
خاطره لی قسملریندر . حیوانلرک متادی دالاشلری ،
کدی و کویپک سور تونملری دخی عینی
احتیاجدندر . بو احتیاج ، شاه اثرینی اوپک
و اوپولک اشتیاقلرینده یار اتمشدر . جلد ، بالخاصه
اک حساس اولان محاطی فتحه لر یله جانه
اک یاقین حسلرک افاده وعینی زمانده دعوتلرینه
مؤثر اولان واسطه لرک برنجیسیدر لر . حتی باش
قاشیمق ، بیق چکمک ، جلدک حساسیتندن
بالاستفاده دماغی اویاندر مق ایچوندر . جلدی
تنیه ایتمک یالکز ذکا وحسی دکل ، قوتی ده
اویاندر . پهلو انلرک کوره شه باشلامازدن اولکی
ضریب اطوار و حرکتلری یالکز جاقه یاقم ایچون دکل
اکدرین و کیزلی قوتلری ده اویاندر مق ایچوندر .
جلد ، کوز کی عیان کوروب عیان حس
ایتمدیکی ایچون هر دو یغوسی مطلقا بهم وهیجانلی

بوندن دها امثالر بر سطح سیر اتمشدر ؟
یالکز بو قادارمی ؟ هانکی قاپلامه ، هانکی زره ،
هانکی معدن واردر که بدنرک دها آبی
برسپر ، دها متین بر استحکام اولسون ؟ اود کلیدر که
شایان حیرت فعالیتی سایه سنده یاشلق و قور اقلغه ،
صفوق و صیجاغه ، هر درلو الکتریک تحوللرینه ،
دوشمان میقرو بلره ، اک اولدور و جی زهر لر له اک
مهلك فالزله متمادی کوس کریمور . قدیفه دن
دها کوزله ، ایپکدن دها یوموشاق ، لاستیکدن دها
بوروشماز ، قاتوچوقدن دها کچمز ، چلیکدن دها
پاصلاماز یینه اود کلیدر ؟ یینه اود کلیدر که بوتون
بومزیتلرینی ، کندیسنه اک آز کونش واک آز
تمیز هوا ویردی کمز حالده محافظه ایتمکدن ییلمیور .
اونی یالکز لامسه ظن ایده نلر چوق
آلدانیر لر . کندیسنه خاص بر فعالیت ایله دورانی
تنیه ایده رک ایکنجی بر « قلب » اولان یینه اودر .
او اولماسه یدی بدنک حرارتی باشقه هیچ بر
واسطه ایله اودرجه امین و معتدل بر طرزده
تنظیم ایده مزدرک . بونک ایچون اونی نه یه تشبیه
ایتسه ک افاده ایتدی کمز بر درلوقانع اولامیورز .
مرمر ، قار ، سوت ، قایماق ، فیل دیشی ،
ایپک ، آطلاس و قدیفه تشبیهلری اونک زنکین
حقیقتی یاننده هپ سونوک قالمش استعاره لدر .
هله اونده کی حیاتیته نه دیرسکمز ؟ بروجوددن
قوباریلان صاغلام بر دری کندی حالنده لا اقل
اون کون ، تعقیب ایدلمش بر صو ایچنده اولورسه
طقوز آی دیپ دیری یاشیور .
حظوظا پترستلر کندیلری ایچون بر توتهم

کوزک موداسی نه وقتد نبریدر سلطنت سو-
ریور بیلیمورم . هر حالده بر طاقم حیوانلرک
پوستلرینه قارشلی اولان حرص و طمع بو کونده
پک شدتله حکمراندر . بوکا برشی دیمه یه جکم .
فقط بزم کندی اوز کورکزی ، بو چوق کره
چیپلاق اولان پوستمزی هیچ دوشونویورمی بز ؟
بوتون اعضا ، اعصاب ، احشا و عضله لر مزی
ماروکن بر جلدن دها نفاستله اورتن بوا یچه جک
دری بی ناصیل طانیورز ؟ دها نه کوز ، نه قولاق
نه بورون ، نه ده دیلز اولمادن اونک بزهر شیبی
او کره تدیکنی ، ایلك خوبامز ، ایلك عقل و
قلبمز اولدیغنی هیچ خاطر لیورمی بز ؟ کوچوک
بردیا اولان بدنرکله بو یوک بردیا اولان طبیعت
آراسنده بوندن باشقه هانکی قلعه مزوار ؟ بوا یچه جک
زار بزی خارجی دنیادن یالکز قور و مقله قالماز ، عینی
زمانده اونکله قونوشدورر و سویله شدیرر ده .
هم ده بو وظیفه سنه اوقادار اول باشلامشدر که دیگر
بوتون حاسه لر مزک آناسی اولق شرفی قازانمشدر .
اکثر اقسلمنک شیمدی معطل سسطخار کی
قالمش اولماسی دوغور دینی دها حساس و متخصص
اولدرک یتشمش اولماسندندر . بو کون اسکی
معضلتی خلی قایب ایتشمسه ده یینه اک کیزلی
واسراری حساسیتلر اونده در . غیجیقلا ۴۴ ،
اوقشامه ، قاشینمه ، اوغوله و بوکا بکزه نورمال
جاده لر ده بونی کوردیکمز کی سیکر خسته لرینک
جلد لر نده کی معمالی حاده لر ده ده بونی کورویورز .
ینه هانکی آل واردر که انسان جلدنن دها نفیس
بر قوماش طومش وینه هانکی کوز واردر که

آنقره‌لی بر شاعر

طرد ایدلشدن. و آینا قارشینده عریان کنده باقان کنج قادینک ، جلدی آلتنده بوتون کون دامارلرینه نفوذ ایتش بر یاز صیجاغناک آتشیله بوتون بوتون طوتوشمش برقان دولاشان وجودینی سیر ایدرکن ، یاواش یاواش او کره نیرز که بهتر بواز دو اجدن بدبختدره ؛ عدنان بکک یورغون سوداسی اونی هیچ تطهین ایتیمور ؛ یاشلی قوجانک قولرنده هیجان و آتش بولونجه ، عادتا استکراهه ، عادتا کینه بکزه‌ین بر حس طوعه‌ده در . و بوتون بوشیلری آ کلامق ایچون بزى اوزون مدت بهتر خانک یاتاق اوداسنده بر اقان خالد ضیا بکی مواخذه ایتکه حقمز یوقدر . حتی دکل اونفیس بهترى ؛ فقط مثلاً کچنلرده بر کله ایله بحث ایتدیکم قوقوتلر مکتبنده ، حسین رحمی بکک کنده‌ینی معشوقنک قولرینه و یرمک حقی صاتین آلق ایچون وازینی یوغنی صاتیدردینی کچکین قادینی بیله عریان سیر ایتیلدک واونک وجودینی بوتون خرابی ایلمیله سیر ایتدکن صوکرآ معاشقه‌سنده کی خجیع وضعیتنی اوقدر اینی کوروب آ کلامش اولوردق که ، بروسیله بولوب حسین رحمی بک بزى بوتماشایه سوق ایده‌یدی ، رومان ته‌قینی اعتباریله هیچ‌ده خطا ایتش اولمزدی . لاکن بوضاحتیه بناء اک کوچوک برحکایه بی‌بیله برسورو تفصیلاته بوغارق 400 صحیفه‌لک بر رومان حالنه قویمانک بک قولایلاشمش اولدیغنه حکم ایتک ایچون ؛ انسان حکمرنده بک عجول اولق لازمدر .

«برسر انجام» بویوک حکایه سنک حکم کیجه‌سندن کنیش بر رومان اولغه متحمل بولوندیغنی سوبله پیشمی ؛ محترم نجی بک اجتهادلرمده کی چور وکلکک بردلیلی اولارق کوستریور . حالبوکه ، دها اول ، موفق بر بویوک حکایه‌نک رومان اولاماماسی بر قاعده و بر ضرورت دکلدر ، دیمشدم ؛ و بعض بویوک وانکین موضوعلرک کوچوک حکایه و بویوک حکایه دکل انجق رومان حدودینه کیره بیله جکرینی سوبله‌مشدم . بر سر انجام تورک ادبیاتنک اک کوزهل بویوک حکایه‌سی ایکن رومان اولغه‌ده مستعددر ؛ ونه کم پرسوپر مهریمه‌نک قارمنی‌ده بویوک حکایه نوعنک اک نفیس و موفق بر نمونه‌سی اولدیغنی کی ، محرر موضوعی دها کنیش خطوط ایله ترسیم ایده‌یدی بک مکمل بر رومان وجوده کتیرمش بولونوردی . بوکا مقابل‌ده ، ناک خطلی و پیدای وسعت و اهمیت ایله‌مکه غیرمتحمل بعض موضوعلری رومان اولارق قبول ایتشمش ، مثلاً صفوتی ضیا بکک «صالون کوشه‌لرنده» اسمنده کی اثرینی بر رومان دکل انجق بر بویوک حکایه باقی ایله‌دیکی سوبله‌مشدم . بناء علیه تکرار ایدرم که (اک کوچوک برحکایه بی برسورو تفصیلاته بوغارق 400 صحیفه‌لک بر رومان حالنه قویق) هیچ‌ده بوسوزلره کوزه قولایلاشمش دکلدر .

رومان ، بویوک حکایه و حکایه تصنیفلرنده صحیفه عددندن‌ده بحث ایدیم ، اشخاصک مقداری و وقایعک کثرتی اعتباریله بو اوج نوعک جم تقریبیلرینی کوسترمک آرزوسندن متولددی . اثره کنیشلکی ، درینلکی ، یوکسک‌لکی و یرن شیکک مادی اولچولره اولچوله‌میله جکی بک اینی بیلمکه برابر ؛ بر رومانک قاورایاییله جکی مهم

اون طقوزنجی عصر ، تاریخمیزک اک جوق تدقیق و تفحصه‌ده کز بردوریدر . بودورک ادبیاتنده مختلف ادبی تقلیلرک ، شعر جریانلرینک قایناشدینی کوریلور . بر طرفدن کتله‌نک شعری محصولری ، خواص صنفنک محیطنه حلول ایدیور ، بر طرفدن خواصک لسانی و شعر سیستمی خلقک یتشدیردیکی شاعرلره مؤثر اولویور ، بر طرفدن‌ده آوروپادن کلن فکری جریانلرک تأثیری آلتنده بوستون باشقه بر رنکی جائز ادبیاتک تخمیری ا کیلیور . اون طقوزنجی عصرک ادبیات تاریخمزه ویردیکی بوسجیه‌لرندن ، بزى بوراده علاقه‌دار ایدنی دیوان شاعرلریله ، خلق شاعرلری آراسنده کی مقابل تأثیرلر و تداخللردر . تداخللرک منشائی ، دها اولکی عصرلر اولق ایله برابر ، بالخاصه بو عصرده قید ایتدیکمز مقابل تأثیرلر ، قوتله باش کوسترمش و اثرلری یارامشدر . (ارضروم شاعرلری) نده ، بر مملکت کوشه‌سنک یتشدیردیکی شاعرلردن بعضیلرنده بو قاراقته‌رک نصل نظر دفته چارپدیغنی ، عادتا ادبی شخصیتلرک بر ایکیلک عرض ایله‌دیکی کوسترمشک .

آنادولوده یر ، بر تدقیقلرک ، علمی فعالیتلرک صرفندن و بونلرک جمع و ترکیبندن تشکیل ایده‌جک اون طقوزنجی عصر ادبیات تاریخمزه بو حکمزمی عمومیلشدیرمکه خادم عنصرلر و دلیللر بولونه‌جغه قوتله قانمز . نته کم کچن عصرک صوگ نصفنه عائد آنقره و محیطی شاعرلردن برنده بو خصوصیت فایت بارز بر صورتده کنده‌ینی کوسترمکده‌دره خصوصی حیاتنه

بر صفحه حیاتی بوتون احتراصاتی ، تکمیل اشخاص و اولانجه وقایه ایله قرق الی صحیفه‌یه صیفیدیرمق‌ده طبیعی ممکن اولیه‌جنی جهته ، علاوه ایتکده فائده کوردیکم رقم تصنیفی هیچ‌ده غریب و شایان استهزا بر حرکت بولیمورم . بوندن دولایی بنی (صنفلری تعیین ایچون کتابک باصیلدینی کاغذک بعدلرینی ، حرفلرک بونظولرینی بیله حسابا قانق و بر ذوق و صنعت دعواسنی بک مادی بر اولچو ایله اولچمک) موقعنده کوره‌جک غمیله‌نک بک زنکین و ولود اولدیغنی تسلیم ایدرم .

حیاتک قیمتلی ستونلرینی ، تمامیله تشریح و توضیح ایدلش عد ایتدیکم بویچنک مناقشه‌سیله دها فضاله اشغال ایتک ایسته‌میورم . فقط ، سوزمی یتیرمه‌دن ، فکرلرمده صمیمی اولدیغنی محترم ابراهیم نجی بکک قبول ایته‌سنی شکرانله قارشیلادیغنی‌ده سوبله‌می وظیفه بیلیم .

ناهیف سمری

- اون طقوزنجی عصر آناتولو شاعرلردن -

عائد معلوماتی ، قوشمه‌لردن بر قسمی ایله برابر ، خلق بیلگیسی درنکی طرفندن نشر ایدیلجه‌جک « ضلع بیلگیسی مجموعہ‌سی » نده کوره بیله جکمز بوشاعری ، بز بوراده عمومی بر باقیمدن (حیات) قارئیرنه طانمق ایسته‌یورز [1]

*

شاعر فخری ، آنقره‌نک ایچندن دکل ، آباش قضاسندندر . عینی زمانده فلسفی تلقیسی‌ده عکس ایتدیرن قوشمه‌لرینک برنده دیور :

سنجاغم آنقره بلادم آیاسره
جهان واری ایچون ایتیموز تلاش
ظالمه طاللز یاواشه یاواش
سردلشنلرله سردلشنلریرز !

عروض بر غزلک بر یتنده‌ده آیاشه منسوبیتنی سوبله‌یور :

ای فلک بزمی بستان آیاسره عاشق هیچ
ایشته بن کلدن جهانه طولو دستنده ساغرم
شاعرک حیاتی ؛ زیر ، آباش ، بیان آباد کی
قضالرده مختلف مأموریتلره کچمشدر . بو مأموریتلر آراسنده صیق صیق آچیقده قالمش ، غدره اوغرامش ، عزالره و جزالره معروض قالمش اولان فخری ؛ عابدین ، مدوح ، سری ، توفیق پاشالرکین آنقره‌ده والیک ایتش ذواته عائد قصیده‌لر یازمشدر . بونلرک بعضیسنده اوغرادینی مغدوریتدن متولد فریادلر ، بعضیسنده هجولر و عصیانلر کور یوروز . تکنیک اعتباریله نقیصه‌لی اولان بر جوق مدحیه‌لره مقابل هجو به‌لری‌ده واردر . یدنجی مصرعنده کربدی سری پاشایه عائد اولدیغنی تخمین ایتدیکمز شو هجو به‌یه باقیکنز :

والی عالم اوله‌دن عابد اولایدی کاشکی
بویله نطالم اوله‌دن زاهد اولایدی کاشکی
آلدی مأموریتی جبر ایله ویردی ایله
اشبو نفع نفسنه عائد اولایدی کاشکی
مانع رزقه قیام ایتکلکک اعدامدن بتر

[1] « فخری » نک ، کنده ال یازیمی ایله یازلش ایکی شعر دفتری ، شاعرک یکنی اولان آنقره معارف‌امینی عون بک افندیده‌در . بوراده کی استفاده‌مزی کندیلرینه میون و منتدازز . بومناسبتله بردوشوند- یکنزی‌ده بورایه قید ایدم : آنقره و محیطنه منسوب شاعرلر حقنده معلومات و وثیقه‌یه مالک اولان آرقداشلر ، بو خصوصده بزه یاردیم ایدرلرسه ، آلرنده کی مالز مه‌دن (حیات) واسطه‌سیله بزى خبردار ایدرسه ادبیاتمیزک بومنطقه‌یه عائد تاریخی آیدینلاشمش اولورلر . انقلاب مرکزینک حرثی ماضیسی بویله بر تنویره جدا محتاجدر .

جور قهری لطفه زائد اولایدی کاشکی
 بونجه تالیفاتکی تصنیفاتکی یا مقندن ایسه
 خلقه نافع نیم طبق کاغد اولایدی کاشکی
 بو قدر عالم و عابد اولدن ابلیس اگر
 نوله برکز آدمه ساجد اولایدی کاشکی

کندی مأموریم اولدی خلف ترسناچه
 فخری کبی فاجر و فاسد اولایدی کاشکه
 کذا آباش نفوس مأموری ایکن ، اسمنی تعیین
 ایده مدیکمز آنقره نفوس ناظری کندیسی عزل
 ایدیور :

ایلك شدله توپیخ بنده که لایقیدر
 هیچ وظیفه مده دخی حک نقاط ایتمکسزین
 صوغتی اولز جام زهری بنده ناچیزله
 باده بحر فرحدن دل نشاط ایتمکسزین
 فوق فردوس تحت دوزخ بر یوله اوغراد یولک
 مانع نعمت نه در فکر صراط ایتمکسزین
 نیجه چکدک تلغرافی عزلم ایچون خود بخود
 تیر آه عاشقاندن احتیاط ایتمکسزین

فخری فریاد ایله چون موسم کل کلمدی
 زاره کلز عندلیب کل انبساط ایتمکسزین
 فخری ، محیطی ایچنده کندی کندیسی یتشدیر
 مشدر . مأموریت حیاتی ، اونی شهره سوق ایتمش ،
 شهرده یاشایان دیوان ادبیاتی ایله علاقه سننه سبب
 اولمشدر . دیوان شاعرلری آراسنده کندیسنه اک
 زیاده (فضولی) نك مؤثر اولدیغی کور یوروز . غزللری ،
 هب اونک تأثیری آلتنده در :

کا کل کیسوی جانان جانه دام اولسونده کور
 نازنینم سرو آسا پر خرام اولسونده کور
 ایله باشلایان بر غزلنده فخریه جیدکی ظوتیور :
 قویماک آلدن شعر شهدم نسخه وش باشه دیکک
 مطلعندن مقطعه دهک خوش ختام اولسونده کور
 بویتک ایلك مصراعنده کوردیکمز (قویماک)
 شکلنده محلی تصریف خصوصیتتک دیگر بر شکلی
 شو غزلده قافیه اوله رق تکرر ایتمش بولویوروز :
 جسم و جام هب سنکدر تنده جام سن بیلك
 مرحمت قیل جور قیلمه دوکمه قام سن بیلك
 زلف زنجیر کی طاقدم بویمه کدم سکا
 قول سنک ابداع سنک روح روان سن بیلك
 کله آهمی آتدیرمه سماوات کوکسنه
 بلکه دوشر روی ارضه آسمان سن بیلك
 کل فسکدن کوکلز بر پوسه ایسترویرمه ویر
 سرودال تازه نهال غنچه دهام سن بیلك
 فخری رحلت آنته اولدی سوار کتمکده در
 برمد وقیل صوک نفس آخر زمان سن بیلك [2]

[2] قویماک = قویماک ، قویماک بیلك =
 بیلسک کی محلی تصریف خصوصیتلری ، شاعرک
 تام معناسیله آنقره و محیطنده یتشدیکنی کورستورور .
 بواعتبار ایله آنادولو لهجاریته عائد تدقیقلر ایچونده
 فایندالیدر .

بوصورتله فخری بی فضولینک حقیق بر مریدی
 چهره سیله کورمکده یز . فضولی به قارشی بسله دیک
 محبت و اونی غننه دیککی حننده کی قناعت او قادار قوتلی که
 کندیسی فضولیدن اوستون کوردیکدی ده واقعدر :
 بو نظم دلکشاک فخری فصاحتدن عبارتدر
 فضولی مرقدندن قائم اولسه ایده منر تنظیر
 فقط اون آلتنجی عصرک بو یوک و یوکسک شاعرینه
 نه ده اولسه ، اون طقوزنجی عصرک پس زنده ادبیاتک
 بر شخصیتی یتشه منر . بونی کندیسی ده بجوق کچمه دن

آنادولو کولبری

ایریلی اوفاقلی بریغین طوبراق !
 نه بریشیل فدان نه برکولکه وار ؛
 قیزغین برکونشدن صانکه یا ناجق :
 اطرافده صوصامش ، قوراق اووالر ...
 بونلر کوی ، دیدیلر ؛ شبهه یله باقدم ؛
 طوبراق بیغینه داها اوزا قدم ؛
 یا قلاشنجه ترهن ،
 ایچمده ، بردن ،
 برشی تورپردی :
 بو طوبراق بیغینی کوی ناصیل یردی ؟ !
 کیره جک اوفاجق ده لیکلری وار ؛
 قارینجا بوواسی صانکه ، ثویله دار ! ..
 یاننده داها بریغین ؛ آچلاجق ؛
 کونشدن چاتلامش برکومه بالچیق ؛
 — بونلر نه ؟ مزارمی ؟

دیدیلر ؟
 — ثویله !
 — ثولولر ، دیریلر نه یاقین بویله !
 برقاریش فاصله یوق آراسنده ؛
 بوراده یاشایان
 و ثولن انسان
 دنیانک نه طادی نه ده یاسنده .
 ثویله یابانچی شو کاشانه ؛
 او قادار باغسز که بللی حیاته ! ..
 تیرهدم ؛ بو یغین کویمی ، مزارمی ؟
 بوراده حیاتدن بر نشان وارمی ؟
 ثویله ایصسز ، ساکن ،
 او قادار حزین ! ..
 ایریلی ، اوفاقلی طوبراق بیغینندن
 آب آکسز ،
 براسکلت کیبی قورو و جانسز ،
 سیاه بر خیالت کچدی : بر انسان ! ..

شکوفه نهال

ادراک ایدیور :
 دیمشلم کیم فصاحتده فضولی فخری به بکزر
 فصل تشبیه ایدرلر کیم اوسلطان قنده بن قنده
 بوتون دیوان شاعرلری کی اونکده ابتدائی بر
 شاعرک اختراصی واردر . شو پارچه بو اختراصی
 صاقلایان شاعر روحنک معکسیدر :

ویرمزم اشعارمه ایلر کی قدر و بها
 بن او کونم اهل دل تقدیر ایدر مقدارمی
 بزم مردان سخندانده خرامان ایلسون

نسخه وش باشینه هر کیم که دیگر شعاری
 فخری فخر صادقیم زمره افتاده نك
 صبح کا ذبلر نه بیلسون کوکب کفتارمی
 شاعر فخری ، اوغرادینی عاقبتلر دن ملهم قصیده لرینی
 یازارکن ، فخریه جیلکک دیگر قطبی اولان هجویه
 جیلکده ده کیری قالمشدر . شعرلری محتوی دفترنده
 مستهجن پارچه لر کور یوروز . بونلرک آراسنده بورایه
 قید ایده بیله جک قسملردن بر قاچ بیت نقل ایدیورم .
 کندیسی عزل ایدن والی توفیق پاشایه سویله یور :

نام و ناموسکی پامال ایده جکدر قلم
 پای ناصردلره پوستال ایده جکدر قلم
 وظیفه سندن آیران دیگر بر آسره خطاب ایدیور :
 خالفک ویردیکی مخلوقنه رزق کسدک
 مانع رزقه رضا اولدی شیطان کره ته !
 دورینک تلقیلرینی آ کلاتیور :
 نجات زاده اولدیلر جنابت زاده لر جمله
 و رای برده یه کیردی نجات زاده لر جمله

بوراده قید ایتدیکمز شعرلر ، فخرینک دیوان
 شاعری صفتیله عرض ایتدیکی خصوصیتلری آ کلا
 تمده دره اونک اصل شاعرلکی ، قصیده و غزللرندن
 زیاده ، قوشمه لرنده تجلی ایدیور . قلبنک تمسسلرینی ،
 ساکن زمانلرنده ، قوشمه چرچیوهلری آراسنده
 آوتمشدر . بونلرک ایچندن نمونه اوله رق شو قوشمه یی
 اوقویلم :

اومشسک اغیاره کوسمشسک بکا
 یتدم سکا سویله بکا قارا کوزلم
 وار ایسه ذره جه کلکم سکا
 یوق اولسون اوغر کده تن قارا کوزلم

مال و جان و جسم هبار اولسون
 محو و تباه اولسون فنالر اولسون
 غنجه جمالک فدلر اولسون

حلب ، بغداد ، مصر ، آنقره کوزلم

اهل دردلر ایله همدم اولزدم
 فخری چشمی کی پریم اولزدم

عشقکله رسوای عالم اولزدم
 ایتسیدک اگر سن قارا کوزلم

فخری ، بوراده صفت کی قولاندینی (آنقره)
 کله سی اوزرنده دورینه کوره کوزل بر لفظی صنعت
 اویونی یاییور و نوعما ردیف اولارق قوللانیور .
 آنقره لی شاعرک صنعتی ، کوریلدیور ، قلاسیک
 شکلده کی نظملرندن زیاده خلق شعرینک چرچیوه سی
 ایچنده کندیسی بولمشدر . علی العموم قوشمه شکلنک
 روحی شاعرک « خلق بیلیکیسی مجموعه سی » نده
 انتشار ایده جک بر قسم قوشمه لرنده ده یاشامقده در .
 یا لکن لسان اعتباریله بوراده قید ایتدیکمز قوشمه نك
 بعضی مصراعلرنده کی (اهل درد ، همدم ، پریم ،
 رسوای عالم ...) ده کورولدیکی کی بر آرز آغدالی
 و ترکیبیدر . بونکله برابر قصبه و شهر خلفنک وجداننده
 تصویبه نائل اولمش بولمق اعتباریله او قادارده غیر
 خلقی برلسان عد ایدیه منر قناعتنده یز .

آنقره : ضیاء المربع فخری